



# RENCONTRES EGYPTOLOGIQUES DE STRASBOURG

Maison des Associations

1A place des Orphelins, 67000 STRASBOURG

Tél: 03 88 30 14 60

Fax: 03 88 30 40 72

*LETTRE D'INFORMATION n° 18 - SEPTEMBRE 2006*

## EDITORIAL

Chers amis,

J'espère que l'été contrasté que nous venons de vivre vous aura néanmoins permis de recharger vos batteries pour une nouvelle année de découverte de la civilisation pharaonique.

Avec la rentrée reprend le cycle de nos activités - conférences, dîners-projections (même s'il nous a fallu repousser à une date plus favorable celui prévu pour ce mois de septembre), cours de hiéroglyphes, etc - activités pour lesquelles nous comptons sur votre assiduité; et nous ne parlons pas (pas encore) de l'Assemblée générale, ni de l'annuaire...

En attendant, cet automne nous serons à nouveau présents au Salon des Associations, où nous nous efforcerons de proposer des animations de qualité. Ce rendez-vous est très important car il nous offre l'occasion d'améliorer notre visibilité, de faire partager notre passion à un public plus vaste et, si possible, d'élargir le cercle de nos adhérents, enjeu crucial pour la bonne santé future de notre Association. Nous acceptons encore des volontaires pour assurer les permanences sur notre stand: ne tardez pas à vous manifester.

Mais le grand projet de l'année qui commence reste notre voyage en Egypte "sur les traces d'Alexandre" en mars 2007, projet qui a reçu un accueil extrêmement favorable puisqu'il a fallu arrêter les inscriptions - à plus de trente participants! Le périple prévu nous conduira à travers des régions généralement moins visitées que la vallée du Nil: le Delta occidental avec Alexandrie, des oasis dont Siwa, le Fayoum... Souhaitons que sa concrétisation sera à la hauteur des attentes de chacun; soyez assurés, en tout cas, que nous nous y employons.

A bientôt pour nos prochains rendez-vous.

La Présidente      Michèle MEYER

## ACTIVITES DE NOTRE ASSOCIATION...

- **CONFÉRENCES:** Le **mardi à 18h45** à la Maison des Associations (ouverture à 18h15).

→ Le **3 octobre 2006**: "*Le palais funéraire de Padiamenopé à Thèbes et les flâneurs de la nécropole au VII<sup>ème</sup> siècle avant notre ère*" par M. **Claude TRAUNECKER**, Professeur à l'Université Marc Bloch, Directeur de l'Institut d'Égyptologie de Strasbourg.

>> Documents pertinents: (a) Revue Egypte Afrique Orient n° 28 (02/2003) [sur l'époque saïte], Khéops Egyptologie (Tél 01.44.24.87.90); (b) [machiavel.u-strasbg.fr/egypto/php/institut.php](http://machiavel.u-strasbg.fr/egypto/php/institut.php)

→ Le **28 novembre 2006**: "*Le dur métier de pharaon: intrigues et pouvoir au palais royal au temps des pyramides*" par M. **Juan Carlos MORENO GARCIA**, Chargé de recherche au CNRS à l'Institut de Papyrologie et d'Égyptologie de Lille.

>> Documents pertinents: (a) N. Kanawati, "Conspiracies in the Egyptian Palace", Londres, 2003;

(b) J.C. Moreno Garcia, "Elites et pratiques funéraires dans la nécropole de Téli à la fin du 3<sup>ème</sup> millénaire", Chronique d'Égypte 157-158 (2004), 104-121; (c) J.C. Moreno Garcia, "Deux familles de potentats provinciaux et les assises de leur pouvoir: Elkab et El-Hawawish sous la VI<sup>ème</sup> dynastie", Revue d'Égyptologie 56 (2005), 95-128; (d) [www.diplomatie.gouv.fr/fr/actions-france\\_830/archeologie\\_1058/les-carnets-archeologie\\_5064/afrique-arabie\\_5068/egypte-saqgara\\_5565/index.html](http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/actions-france_830/archeologie_1058/les-carnets-archeologie_5064/afrique-arabie_5068/egypte-saqgara_5565/index.html) et [www.umich.edu/~kelseydb/Publications/spring2000/abydos.html](http://www.umich.edu/~kelseydb/Publications/spring2000/abydos.html)

→ Les informations concernant les conférences de **2007** vous seront communiquées dès que les contacts en cours auront abouti.

**RAPPEL:** La participation aux conférences est de *non-adhérents 6 €; étudiants non-adhérents 3 €; tous adhérents 2 €.*

- **DÎNERS-PROJECTIONS:** A **19h00** au Restaurant de la Victoire, 2 Boulevard de la Victoire, 67000 Strasbourg (Tél 03.88.35.39.35).

→ L'exposé qui devait être donné le **vendredi 15 septembre 2006** par Mlle **Julie PATRIER**, Doctorante en archéologie proche-orientale à l'Université Marc Bloch de Strasbourg, sur le thème: "*Les bijoux dans l'Antiquité: regards croisés entre Égypte et Proche-Orient*", a dû être reporté au **mercredi 17 janvier 2007** pour des raisons d'organisation. Le nouveau formulaire d'inscription sera joint à notre prochain numéro.

→ Le **mardi 3 avril 2007**, exposé de Mme **Geneviève OSWALD**, Trésorière de l'Association. Informations et formulaire d'inscription avec un prochain numéro.

*NB: Lorsque des "documents pertinents" (par rapport à certaines de nos activités) sont disponibles dans la bibliothèque de l'Association, ils sont indiqués en italique. Emprunt possible pour tout adhérent sur demande, moyennant une participation de 1 € par ouvrage.*

- **VOYAGE EN EGYPTÉ** (rappel): Du **15 au 25 mars 2007** aura lieu notre voyage "Sur les traces d'Alexandre: le Delta occidental et les oasis du nord de l'Égypte". Les personnes inscrites recevront par courrier individuel un deuxième appel de fonds, qui sera à **retourner pour réception au plus tard le 16 octobre 2006**, accompagné de leur **chèque**, directement à l'adresse de notre Trésorière **Geneviève OSWALD**.

• **COURS DE HIÉROGLYPHES:** C'est en **octobre 2006** que débutera notre cours de **3<sup>ème</sup> année** (perfectionnement, compléments de grammaire) destiné aux personnes qui ont suivi tout ou partie du cycle précédent ainsi qu'à toute personne possédant déjà un certain niveau de connaissances. Formulaire de préinscription ci-joint.

• **7ÈME SALON DES ASSOCIATIONS:** Nous tiendrons un stand (n° A33) à cette manifestation, qui aura lieu les **samedi 7 et dimanche 8 octobre 2006** au Wacken. Les personnes disposées à nous aider en assurant une permanence ou une animation sont invitées à se faire connaître en téléphonant au 03.88.30.14.60.

### ANNUAIRE 2007

Pour figurer dans la nouvelle édition de notre annuaire il faudra obligatoirement:

(1) être à jour de cotisation,

(2) **ET renvoyer** avant la date-limite indiquée le **questionnaire joint** à notre **prochain numéro**.

• **LETTRE D'INFORMATION EN VERSION ÉLECTRONIQUE:** sur demande (en précisant si vous préférez la version avec illustrations ou celle sans, plus légère) à [alexandra.roderich@wanadoo.fr](mailto:alexandra.roderich@wanadoo.fr) avec copie à [bernard.munsch@free.fr](mailto:bernard.munsch@free.fr)

### ... ET D'AILLEURS

• **EXPOSITION ET CONFÉRENCES À COLMAR,** au Musée d'Histoire Naturelle et d'Ethnographie (11 rue de Turenne, 68000 Colmar):

- Exposition du **30 septembre 2006** au **31 mars 2007**: "*Entre Egypte et Alsace. Voyageurs, artistes, scientifiques...*": tissus coptes, momies, papyri et autres objets collectionnés par des voyageurs alsaciens au XIX<sup>ème</sup> et au XX<sup>ème</sup> siècles [en partenariat avec l'Institut d'Égyptologie de Strasbourg]. Inauguration (sur invitation) le 29 septembre 2006 à 17h30.

- **Conférences:** (1) le **29 septembre 2006** à 18h30, "*Les aventuriers de l'Égyptologie et l'Alsace*" par Claude TRAUNECKER; (2) le **30 septembre 2006** à 17h30, présentation des travaux de Pierre Montet par sa fille Camille MONTET-BEAUCOUR; (3) le **18 octobre 2006** à 18h30, "*De Kléber à Champollion*" par Catherine HEINRICH; (4) mi-novembre 2006, présentation de ses travaux en Égypte par Frédéric COLIN; (5) mi-février 2007: "*Les parures de cartonnage de momies, de Saqqara aux oasis*" par Annie SCHWEITZER; (6) mi-mars 2007: "*Deux tombes de Deir el-Medina à Thèbes*" par Hanane GABER.

>> [www.culture.fr/PublicItems/evenements/2433/239479](http://www.culture.fr/PublicItems/evenements/2433/239479)

• **COLLOQUE:** Le **24 mars 2007** à l'Institut Universitaire de Formation des Maîtres (63 La Canebière, 13001 Marseille): "*Le médecin, le malade et la maladie dans l'Égypte ancienne*", par Thierry BARDINET et Patrice JOSSET. Tarifs: journée 26 €, demi-journée 16 €; étudiants 21 € et 12 €. Inscr.: Provence Égyptologie, 8 Le Domaine d'Azur, 20 rue Nicolas Appert, 13013 Marseille; Tél 06.80.20.28.23 et 06.22.14.06.83; >> [provenceegyptologie@yahoo.fr](mailto:provenceegyptologie@yahoo.fr)

• **EXPOSITIONS:**

→ De **janvier 2006** à **décembre 2007**, au Musée de Design et d'Arts Plastiques Contemporains de Lausanne (Place de la Cathédrale 6, CH-1005 Lausanne): "*Le monde animal en Égypte ancienne*".

>> [info@mudac.ch](mailto:info@mudac.ch)

>> [www.bergerfoundation.ch/mudac\\_expo.html](http://www.bergerfoundation.ch/mudac_expo.html)

→ Du 13 mars 2006 au 1<sup>er</sup> mars 2007, au Musée du Vin (Rue des Eaux / Square Charles Dickens, 75016 Paris): *"Le vin dans l'Égypte ancienne"*.

>> [www.museedevinparis.com/index.php?nid=19&newsid=303&language=1](http://www.museedevinparis.com/index.php?nid=19&newsid=303&language=1)

→ Du 6 juillet 2006 au 25 février 2007, au Musée d'Etat d'Art Egyptien de Munich (Hofgarten, München): *"Datenträger Mumienmasken. Die Rückgewinnung antiker Papyri"* (*"Les masques de momies comme sources de données. La récupération de papyri antiques"*).

>> [www.aegyptisches-museum-muenchen.de/de/d/d02\\_in.php#11](http://www.aegyptisches-museum-muenchen.de/de/d/d02_in.php#11)

→ Du 14 juillet au 30 novembre 2006, à la Bibliothèque Nationale de Vienne (Österreichische Nationalbibliothek, Papyrussammlung und Papyrusmuseum, Heldenplatz, A-1010 Wien): *"Mit den Griechen zu Tisch in Ägypten"* (*"A table avec les Grecs en Égypte"*).

>> [www.onb.ac.at/sammlungen/papyrus.index.htm](http://www.onb.ac.at/sammlungen/papyrus.index.htm)

→ A partir du 1<sup>er</sup> août 2006, à Lège - Cap Ferret: *"Égypte, terre de civilisations"* [en collaboration avec l'Institut du Monde Arabe].

>> [www.imarabe.org/temp/expos-itinerantes/egypte-terre-civilisations.html](http://www.imarabe.org/temp/expos-itinerantes/egypte-terre-civilisations.html)

→ A partir du 10 septembre 2006, au Museum für Völkerkunde de Hambourg (Rothenbaumchaussee 64, D-20148 Hamburg): *"Ein Hauch von Ewigkeit. Die Kultur des alten Ägypten"* (*"Une touche d'éternité. La culture de l'Égypte ancienne"*) . >> [www.voelkerkundemuseum-hamburg.de/index.php?id=63&tx\\_ttnews\[tt\\_news\]=51&tx-ttnews\[backPid\]=54&cHash=55130d7d7c](http://www.voelkerkundemuseum-hamburg.de/index.php?id=63&tx_ttnews[tt_news]=51&tx-ttnews[backPid]=54&cHash=55130d7d7c)

→ Du 15 septembre au 24 décembre 2006, au Musée de l'Art Wallon Saint-Georges (Féronstrée 86, B-4000 Liège): *"La caravane du Caire. 'L'Égypte sur d'autres rives'"*.

>> [www.liege.be/expoegypte/](http://www.liege.be/expoegypte/)

→ Du 22 septembre 2006 au 21 janvier 2007, à l'Antikenmuseum und Sammlung Ludwig de Bâle (St. Albigraben 5, CH-4010 Basel): *"In Pharaos Grab. Die verborgenen Stunden der Sonne"* (*"Dans la tombe de Pharaon. Les heures cachées du soleil"*): avec une réplique du sarcophage de Thoutmôsis III.

>> [www.antikenmuseumbasel.ch/cgi-bin/baseportal.pl?htx=/antikenmuseum/tutmosis/hp\\_tutmos](http://www.antikenmuseumbasel.ch/cgi-bin/baseportal.pl?htx=/antikenmuseum/tutmosis/hp_tutmos)

→ Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 2006, à la Bibliothèque Municipale d'Anvers (Hendrik Conscienceplein 4, B-2000 Antwerpen): *"Mummies in de bibliotheek - Egyptische Oudheden in Antwerpen"* (*"Momies dans la bibliothèque - Antiquités égyptiennes à Anvers"*).

>> [www.dewereldinantwerpen.be](http://www.dewereldinantwerpen.be)

→ Du 16 octobre 2006 au 9 février 2007, à la collection du Séminaire d'Égyptologie de Heidelberg (Marstallhof 4, D-69117 Heidelberg): *"Der Nil - Lebensader Ägyptens. Bilder aus dem pharaonischen und heutigen Ägypten"* (*"Le Nil - Artère vitale de l'Égypte. Images de l'Égypte pharaonique et actuelle"*).

Tél 00-49-6221-54.25.33 >> [www.aegyptologie.uni-hd.de/VeranstSonst.html](http://www.aegyptologie.uni-hd.de/VeranstSonst.html)

→ Du 28 octobre 2006 au 4 février 2007, au Bucerius Kunst Forum de Hambourg (Rathausmarkt 2, D-20095 Hamburg): *"Kleopatra und die Caesaren"* (*"Cléopâtre et les Césars"*).

>> [www.buceriuskunstforum.de/deutsch/ausstellungsvorschau.php?pu=1](http://www.buceriuskunstforum.de/deutsch/ausstellungsvorschau.php?pu=1)

→ Du 1<sup>er</sup> novembre 2006 au 31 juillet 2008, au Musée Dobrée de Nantes (18 rue Voltaire, 44000 Nantes): *"L'Égypte ancienne"*.

>> [www.culture.fr/PublicItems/evenements/645/234550](http://www.culture.fr/PublicItems/evenements/645/234550)

→ Du 17 novembre 2006 au 18 février 2007, au Musée Egyptien de l'Université de Bonn (Regina-Pacis-Weg 7, D-53113 Bonn): *"Tod und Macht - Jenseitsvorstellungen in Altamerika und Ägypten"* (*"Mort et pouvoir - Représentations de l'au-delà dans l'Amérique ancienne et en Égypte"*).

>> [www.uni-protokolle.de/nachrichten/id/123943/](http://www.uni-protokolle.de/nachrichten/id/123943/)

→ Du 20 novembre 2006 au 22 mars 2007, dans les Galeries nationales du Grand Palais (3 avenue du Général Eisenhower, 75008 Paris): "Trésors engloutis d'Égypte": env. 300 objets retirés des eaux de la baie d'Aboukir [visible précédemment au Martin-Gropius-Bau de Berlin].

>> [www.rmn.fr/galerienationalesdugrandpalais/03infos/index2.html](http://www.rmn.fr/galerienationalesdugrandpalais/03infos/index2.html)

→ Du 25 novembre 2006 au 3 juin 2007, au Roemer- und Pelizaeus-Museum de Hildesheim (Am Steine 1-2, D-31134 Hildesheim): "Schönheit im alten Ägypten - Wege zur Vollkommenheit" ("La beauté dans l'Égypte ancienne - Les voies de la perfection").

>> [www.hildesheim.de/ti\\_stadt\\_region/stadt\\_kultur.php?subnavi=stadt](http://www.hildesheim.de/ti_stadt_region/stadt_kultur.php?subnavi=stadt)

- **FOUILLES ET DECOUVERTES:** Une nouvelle tombe - appelée désormais KV64 - a été localisée par radar par le Projet ARTP (Tombes Royales Amarniennes), dans la Vallée des Rois, au voisinage immédiat de la tombe de Toutânkhamon (KV62) et de la "tombe" KV63 découverte il y a quelques mois (cf. Lettre d'Information n° 16 de mars 2006), laquelle pourrait n'avoir été qu'une cache de matériel d'embaumement de KV64; la grande proximité des trois suggère des sépultures d'époque immédiatement post-amarnienne. A suivre...

>> [www.valleyofthekings.org/vofk/home.htm](http://www.valleyofthekings.org/vofk/home.htm) ainsi que sur le forum EEF modéré par A.K. EYMA: [ayma@tip.nl](mailto:ayma@tip.nl)

- **A TRAVERS LA PRESSE** (avec la collaboration de Christian RUDIO): Un nouveau musée, "Le domaine d'Imhotep", vient d'être inauguré à Saqqara; consacré à Imhotep, le constructeur de la pyramide à degrés du roi Djoser (3<sup>ème</sup> dynastie), il comporte une salle dédiée à l'égyptologue Jean-Philippe LAUER.

>> Dans: AL AHRAM HEBDO 26 avril - 2 mai 2006

## LES GRANDES COLLECTIONS EGYPTOLOGIQUES DE BELGIQUE ET DES PAYS-BAS

*par Hedwige LAUER en collaboration avec Geneviève OSWALD (voyage 25-28/05/2006)*

Arrivés ce jour de l'Ascension à midi au Musée du Cinquantenaire de Bruxelles, nous avons pu y admirer les très belles collections réunies par l'égyptologue Jean CAPART.

Une première salle présentait de très beaux vases prédynastiques à décors variés (Nagada 1 et 2), ainsi que des vases en calcite de la 1<sup>ère</sup> et de la 2<sup>ème</sup> dynastie. L'Ancien Empire était présent sous forme d'une statue de femme, rare à cette époque. Pour le Nouvel Empire, une vitrine présentait des ostraca aux dessins satiriques d'animaux jouant ensemble: chat et souris, lion et chevreau; Esope et La Fontaine ne sont pas loin...



*Scribe comptable, Moyen Empire (provenance inconnue)*

Le soir de ce premier jour nous étions à Terneuzen, en Zélande, au bord de l'Escaut. C'est là qu'est née la légende du "Hollandais volant", qui repose sur un fait réel: le départ d'un vaisseau vers les Indes Néerlandaises. Le capitaine, ayant vendu son âme au diable, ne put jamais revenir au pays, condamné à errer sans fin sur les mers à bord de son vaisseau fantôme.

Le lendemain matin, nous nous retrouvions sur le fameux barrage anti-tempête de l'Escaut, impressionnant ouvrage technique qui doit protéger la Zélande des inondations si fréquentes lors des grandes tempêtes.

Arrivés à Amsterdam, notre premier regard a été pour le Musée Allard Pierson, qui regroupe une riche collection d'objets représentatifs de toutes les périodes de l'histoire pharaonique. On est tout étonné de retrouver là quelques briques recouvertes de fritte émaillée que l'on ne rencontre que dans la pyramide à degrés de Djeser. La visite de la ville se fit de la meilleure façon - en bateau - mais sous la pluie. Dommage! Cette ville au passé si riche nous a cependant permis quelques vues sur les canaux, les ponts, et l'immense zone portuaire.

Après une nuit à Hilversum, visite de Delft. La maison de Vermeer n'existe plus, seule une plaque sur une boulangerie indique son emplacement. La visite d'une faiencerie nous a permis de nous familiariser avec cette technique. Notre voyage s'est poursuivi par Scheveningen, en bord de mer, pour y déguster les fameux harengs crus - délicieux, il faut le dire.

Dans l'après-midi, visite du Musée National des Antiquités de Leyde, qui présente une importante collection d'objets égyptiens, parmi lesquels figurent les célèbres reliefs de la tombe de Horemheb à Saqqara, la statue de Maya et Meryt, un mastaba de la 5<sup>ème</sup> dynastie et le temple nubien de Taffeh, cadeau du gouvernement égyptien en remerciement de l'aide apportée par les Pays-Bas pour la sauvegarde des temples de Nubie. Après cette visite, retour à Amsterdam pour une visite "particulière" de la ville suivie d'un dîner au Sea Palace, restaurant sino-indonésien.

Le retour comportait un arrêt à Maastricht, capitale de la province du Limbourg. Située de part et d'autre de la Meuse, sur un site occupé par les Celtes, la ville est une fondation romaine; son ancien nom, Trajectum ad Mosam, se réfère au pont construit par les Romains sous le règne d'Auguste. Rappelons qu'en 1673, les troupes de Louis XIV, sous le commandement de Charles de Batz-Castelmore, comte d'Artagnan, assiégèrent la ville; d'Artagnan fut tué sous les murs lors d'un assaut. Et en 1794, l'Armée de Sambre et Meuse commandée par Kléber déferlait sur la ville. Rappelons aussi le Traité de Maastricht, acte fondamental de la construction européenne, signé le 7 février 1992. Notre visite s'est achevée par un repas limbourgeois.

Tous nos remerciements à Gérard STAEHLÉ et à Paul DE CONINCK pour leur excellente organisation, leur constante disponibilité, leur humour et leur grande érudition.

# RAMSÈS II ET LES HITTITES: LA BATAILLE DE QADECH - DE LA STRATÉGIE MILITAIRE À LA STRATÉGIE POLITIQUE

*par Claude OBSOMER (conférence du 02/05/2006)*

Au printemps de l'an 5 de son règne (vers 1274 av.J.-C.), le jeune Ramsès II fait campagne en Asie pour défendre les intérêts égyptiens dans le couloir syro-palestinien. Arrivé près de Qadech sur l'Oronte, où le roi hittite Muwattali II l'attend avec son armée, il est contraint de livrer bataille au moment d'installer son camp. L'attaque surprise de la charrierie hittite échoue cependant, et une paix est conclue le lendemain entre les deux parties. De retour en Egypte, Ramsès célébrera l'événement comme une victoire éclatante, insistant sur le fait que celle-ci fut obtenue grâce à son action individuelle et au seul soutien du dieu Amon.

Les questions essentielles auxquelles l'exposé apportait une réponse - après une présentation succincte des sources - sont les suivantes:

1. Ramsès a-t-il remporté la bataille de Qadech?
2. Les objectifs fixés au départ de l'expédition ont-ils été atteints?
3. Dans quelle mesure Ramsès respecta-t-il la réalité des faits dans les documents produits au retour en Egypte?
4. Pourquoi deux textes littéraires, le "Poème" et le "Bulletin"?

[NB: Il est rappelé que les personnes intéressées pourront retrouver ces réponses notamment dans:

(1) Cl. Obsomer, "Ramsès II face aux événements de Qadech. Pourquoi deux récits officiels différents", dans N. Grimal, M. Baud, "Événement, récit, histoire officielle. L'écriture de l'histoire dans les monarchies antiques. Actes du Collège de France 2002" (Études d'égyptologie, 3), Paris, 2003, pp. 87-95;

(2) Site: [www.fltr.ucl.ac.be/FLTR/GLOR/EPO/Egypte/Qadech/Qad000.htm](http://www.fltr.ucl.ac.be/FLTR/GLOR/EPO/Egypte/Qadech/Qad000.htm) ]

## LES MALADIES OSSEUSES DANS L'EGYPTE ANCIENNE

*par Annick STEIB (dîner-projection du 31/05/2006)*

Les Egyptiens de l'époque pharaonique souffraient d'atteintes osseuses peu différentes de celles observées de nos jours de par le monde. On retrouve ainsi des malformations congénitales (nanisme, obésité), des lésions d'arthrose (colonne vertébrale, genoux, hanches), des séquelles de poliomyélite, de tuberculose (mal de Pott), des fractures (crâne, os longs) témoignant pour ces dernières de la violence de certains combats ou traumatismes. La nature de ces atteintes osseuses et leur cause peuvent être appréhendées à travers les représentations artistiques (gravures, stèles, peintures murales, sculptures) mais surtout par le biais de l'étude des momies. Les méthodes modernes d'investigation (radiologie, scanner, fibroscopie, études cellulaires et de l'ADN) ont permis de déceler et d'expliquer bon nombre d'anomalies. La première partie de l'exposé a porté sur des exemples tirés de sources artistiques ou médicales.

La seconde partie s'est attachée à évoquer les possibilités de prise en charge de ces atteintes. Celle-ci dépendait de leur gravité et des moyens dont disposaient les Egyptiens de l'époque pharaonique. On ne retrouve pas la notion de spécialiste en maladies osseuses ni de chirurgien orthopédiste! (Alors qu'il existait des spécialistes pour les yeux, le ventre...). Néanmoins le papyrus chirurgical Smith (-1550 av.J.C.?) décrit précisément 48 situations. Il propose pour chaque cas, après une étape de diagnostic particulièrement pertinente, trois alternatives thérapeutiques: "un mal que je peux traiter", "un mal que je peux combattre", "un mal qu'on ne peut traiter".



Parmi les gestes de traitement proposés, figurent la réduction de fractures, leur immobilisation par des attelles, de l'imrou (?), des bandages de lin. Une magnifique prothèse d'orteil, portée du vivant de la personne, a été retrouvée sur une momie de la XXII<sup>ème</sup> dynastie; elle témoigne d'une grande maîtrise.